

# The Fire of Ardor

## Aurelia Voice

### Deutsch

#### DE-001

Endlich hat mich jemand gefunden!

Ich dachte schon, ich müsste hier bis ans Ende meiner Tage bleiben.

Ich bin hier hergekommen, um den Seelenstein zu suchen.

Randuras sagte mir, dass der Stein hier zu finden sei...

#### DE-002

Als ich hierher kam, hat meine Axt mir gute Dienste geleistet. Sie zerschmetterte nicht nur Monster,

der Stein darin leuchtete und wies mir den Weg...

...bis ich hierher kam. Plötzlich erlosch das Licht und ich habe nicht mehr herausgefunden.

#### DE-003

Ich weiß nicht, warum es hier dunkler ist als im Rest der Höhlen, aber da muss ein Mechanismus

sein, der steuert, wieviel Licht von außen eindringt.

Ich habe etwas über eine Kombination aus MOND-SONNE und STERN gelesen.

Oh und unter uns, dein Schwert ist ziemlich rostig.

Wenn es hier drinnen nicht so dunkel wäre, könnte ich dir damit helfen...

#### DE-004

Das Licht ist wieder da! Danke vielmals!

Jetzt zeig' mal dein Schwert her. Es wurde von einem sehr guten Schmied gemacht, aber es hat schonmal bessere Tage gesehen.

Mit ein bisschen Arbeit... Moment..., Schärfen, Polieren...

Hier, bittesehr! Sieht besser aus, oder? Jetzt sollte es auch mehr Schaden machen.

#### DE-005

Was, du sagst Flanduras ist mir hierher gefolgt?

Dieser alte Narr. Er kann ja nicht einmal auf sich selbst aufpassen...

...Ich glaube ich werde mit ihm reden müssen, bevor ich meine Suche fortsetze.

# English

## EN-001

Finally someone found me!

I thought I had to stay here until the end of my days.

I went here to search for the soul stone that opens the dimension gate to the demon realm.

Randuras told me that I could find it here...

## EN-002

I went here and my axe served me well. Not only that it crushed the monsters that live down here,

It also spent me light in this dark place, since the gem inside its handle was glowing...

...glowing until I came here. Suddenly the light vanished and I was unable to find a way out.

## EN-003

I don't know why this place is darker than the rest of this dungeon, but there must be a mechanism

that controls the amount of light that's coming in from the outside.

I read something about a combination for light that consists of a MOON, a SUN and a STAR.

Oh and by the way, your sword looks rusty. I could help you with that if it wasn't so dark here...

## EN-004

The light is back again, thank you!

Now let me see your sword. It was made by a fairly good blacksmith, but it has seen better days.

With a little bit of sharpening, a little bit of polishing...

...there you go! Looks better, right? Now it should also make more damage.

## EN-005

Okay, you say Flanduras followed me down here?

Old foolish man. He couldn't even take care of himself...

...I think I'll have to talk to him before I continue my search.